聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
發行人 劉昌平
今天十三大張 每份計價拾元
第壹伍壹零壹伍號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

總統宴請內閣 賓主盡歡

慰勉首長一年辛勞 期勉思考明年情勢 府院黨卅九人參加餐會

記者鍾雲蘭／台北報導

李登輝總統昨天以主人身分宴請行政院長郝柏村和各部會首長，李總統在致詞時除慰勉首長們一年來的辛勞，也期勉首長們能好好思考，規劃明年初二屆立委就職後的新情勢；郝院長在談話中，多次提及「在李總統的領導下」，使各項改革得以完成。在一片賓主舉杯互祝聲中，整個會場笑語不斷、氣氛十分輕鬆融洽。

昨天的晚宴是在台北世貿中心聯誼社舉行，共席開三大桌，以中菜套餐方式進行，總統府、行政院和執政黨三方面共三十九人參加餐會。總統府方面李元簇副總統、祕書長蔣彥士和副祕書長邱進益以陪客身分出席；應邀的內閣各部會首長中，除經濟部長蕭萬長和勞委會主委趙守博因早有其他行程安排未克出席外，其餘均準時與會。執政黨方面的陪客則有宋楚瑜祕書長和副祕書長徐立德。

晚宴於七時許開始，席未開之前，主人李總統首先作簡短致詞，點出此次邀宴的目的表示，大約兩個星期前郝院長邀他打了一場球（高爾夫），當時他就囑咐蔣祕書長應該安排一個機會回請郝院長和各位首長。他說，平日和李副總統很少有機會一齊參加活動，此次兩人都參加，是很難得的聚餐。總統笑稱：「明天（指今天）又是星期天，大家能喝兩杯的也要多喝幾杯，藉這個機會放鬆一下忙碌的身心。」

總統表示，他最近常到各地方看看，有些心得想利用這個機會提供大家參考。他說，總統府資政前大維曾一再提出「行得通的政策，就是最好的政策；走中間路線，一定可以走出康莊大道」，李總統強調，「本人認為這是非常了不起的看法，登輝認為值得各位作施政的參考。」

李總統又說，在經過幾次巡視地方後，他深深覺得我們一定要深入了解地方民眾的想法，「有時候中央的看法和地方的看法不盡一致，一定要徹底了解真正的民意後再作決定，這是非常重要的。」

他舉例說，這兩年來國內政治更見寬容；對外關係不斷突破，世界各國愈來愈重視我們，憲政改革已如期完成，在命運共同體的體認下，省籍因素各領域、各階層已不這麼明顯，還有穩健的福利措施等等，都應該讓基層民眾深入了解，有正確的認識。

在談話中，總統也對即將到來的一年及未來情勢發表看法指出，明年美國新的總統就要就職，大陸十月大後的人事佈局也將確定，第二屆立委也要在明年初就任，所以明年我們要面對新的形勢，到底明年會是怎樣的形勢？我們要如何因應，從現在起我們就要好好思考規劃。

在結束略為嚴肅的談話之後，總統隨後舉杯一飲而盡，歡祝在場的各位賓客。接著郝院長也發表談話表示，這一年來在李總統的領導之下，在內政方面國內各項改革都一步步安定的走過來，改革的方向絕對是正確的。而衡諸世界局勢，從東歐蘇聯的解體，證明以三民主義統一中國的理念是正確的。

接著郝院長也代表行政院全體舉杯向總統、李副總、宋楚瑜祕書長及蔣彥士祕書長一一敬酒，宴席結束後，李總統也在門口一一向與會者握手道別，結束了這場賓主盡歡的餐會。

相關新聞刊三版

王永慶促銷長江計畫

百餘石化業者受邀參加座談

王永慶：長江計畫中共同意開放七種三次加工產品百分之百內銷，並減少「八五計畫」中二百萬噸乙烯產量，使「長江計畫」更具投資效益。

王永慶：朱鎔基表示中共出資三分之一，另外三分之二由台塑出資。

王永慶：朱鎔基果斷取消一百萬噸乙烯生產計畫，顯見是在追求經濟效率所引發的措施，大陸已由無效率的計畫經濟轉向小規模的個體戶發展，以追求經營績效。國內石化加工業者赴大陸投資，也應以「中小企業模式」為之。

王永慶：權營經涉干不且 銷內百之分百品工加次三種七放開意同共中示表

記者王遠弘、陸倩瑤／台北報導

台塑集團董事長王永慶說，中共已同意台塑投資興建年產一百八十萬噸的乙烯廠，開放PVC管等七種三次加工產品百分之百內銷，並減少「八五計畫」中二百萬噸乙烯產量，使「長江計畫」更具投資效益。

王永慶昨天邀請百餘位石化加工業者開會，鼓勵大家參與他的「長江計畫」。他說，他曾與中共副總理朱鎔基兩度會談，經過詳細說明，朱鎔基原則同意開放XF－FILM、PP紙、塑鋼門窗、PVC管、PP瓦楞板、農業覆蓋用膠膜以及地磚等七種三次加工產品百分之百內銷。由於這在大陸無前例，中共將參與部分股份，但不干涉經營權。

王永慶對朱鎔基說，以廣東六千多家台商為例，這些三級加工廠的產品近年來已發生供過於求，而有帶銷現象，他建議朱鎔基開放內銷市場，生產民生必需產品，否則光靠外銷一定搞不起來。

起先朱鎔基頗不以為然，但次日改口說，中共原則同意台塑石化產品內銷計畫，但有附帶條件，就是中共可參與加工產品部分股份，經營權則完全不干涉。

王永慶並說，朱鎔基並承諾，中共本來計畫興建二百五十萬噸乙烯的輕油裂解廠，為了配合台塑的一百八十萬噸乙烯產量，可以減縮一百萬噸。

中共同意台塑先行動工產能九十萬噸乙烯的工廠，待成功後，再興建另外九十萬噸產能的廠房。

對於台塑的輕油裂解廠投資計畫，朱鎔基並表示，中共出資三分之一，另外三分之二由台塑出資。

王永慶認為，朱鎔基果斷取消一百萬噸乙烯生產計畫，顯見是在追求經濟效率所引發的措施，大陸已由無效率的計畫經濟轉向小規模的個體戶發展，以追求經營績效。國內石化加工業者赴大陸投資，也應以「中小企業模式」為之。

相關新聞刊三版

輕鬆一下

李總統昨晚在台北世貿聯誼社設宴，款待行政院長郝柏村及全體內閣部會首長、省市首長。李總統、李副總統、郝院長、蔣彥士祕書長都出席宴會，氣氛愉快熱烈。

記者胡國威／攝影

長財為選頓林柯獲 森班

解瞭當相我對 台售F16動推會 席主會委財院參國美任現

聯合報系華盛頓特派員 王景弘／五日電

據報導，美國總統當選人柯林頓已經選定國會參院財政委員會主席班森（見圖）為財政部長，華爾街投資銀行家阿特曼為副財長。

德州籍的班森，今年夏天曾大力催促布希總統以在德州製造的F十六戰鬥機售予台灣，他對台灣情況相當瞭解。

班森也是強力支持續延中共最惠國待遇的參議員之一，他曾公開警告，中共如不開放市場，休想獲美國支持加入關稅暨貿易總協定。

柯林頓可望在日內宣佈他財經首長的任命。他選擇班森參議員主財政，主要借重班森對財務及立法事務之熟悉，同時也以這位華府財政界的已知數，來安定財經界的信心。

華盛頓郵報也報導柯林頓內定國會眾院預算委員會主席、加州民主黨籍眾議員巴尼達為白宮預算管理局局長。

【路透社阿肯色州小岩城五日電】美國總統當選人柯林頓的交接小組內部人士今天說，柯林頓已經決定請參議院財政委員會主席班森參議員出任財政部長。

這些人士說，班森曾在一九八八年獲得民主黨副總統候選人提名，他的聲譽與對美國目前所面臨的複雜的財經問題的瞭解，令柯林頓對他印象深刻。

他們說，柯林頓已邀請這位七十一歲的德州參議員前來小岩城和他一談。

法擬售我肩射型防空飛彈

美國「刺針」是否與「西北風」競爭市場 引人關注

記者呂昭隆／台北報導

軍方消息人士指出，法國已初步同意出售「西北風」肩射型防空飛彈給我國陸軍，國防部目前正審慎評估中。由於陸軍也曾向美國爭取署名的「刺針」肩射型防空飛彈，美國是否會因法國的軍售行動而改變態度，再度同意售我「刺針」飛彈，及國防部是否將決定採購這種步兵戰鬥武器，引人關注。

消息人士指出，陸軍過去曾向美國政府爭取中程防空飛彈，美國雖未同意，但願意出售射程較短的「刺針」飛彈，做為回應，惟陸軍當時態度有所遲疑，並希望還是賣中程的防空飛彈，其後，陸軍見爭取無望，又轉而接受「刺針」時，美國卻又不同意出售「刺針」；因此，法國同意出售與「刺針」同級的「西北風」，美法雙方是否會如戰機採購般，再度競爭肩射型防空飛彈的台灣市場，值得觀察。

消息人士指出，美國先同意後又反悔出售「刺針」給陸軍，主要原因是怕這型武器流入恐怖組織。

肩射型防空飛彈屬步兵戰鬥武器，這型飛彈可以攻擊近距離的直升機、慢速飛機，或用來作反戰車武器，由於現代戰機速度快，支援陸軍地面作戰有其限制，因此，許多國家的陸軍希望能擁有較輕便的防空武器，遂發展肩射型防空飛彈。據了解，陸軍是否需要採購肩射型防空飛彈，軍方內部仍有見仁見智的看法。

訴被員人共中名13 私緝界越

訴起被亦員船名三及長船船漁籍里萬 結偵昨件事號三緝寧閩

記者楊玉盛／基隆報導

大陸緝私船閩寧緝三號闖入彭佳嶼海域事件，基隆地檢署昨天偵結，緝私船上卅人中，包括中共福建省寧德市打擊走私辦公室副主任謝德壽、打擊走私領導小組成員陳和拱及四名公安、七名船員共十三人，分別被依妨害自由、違反國安法等罪嫌起訴，其餘十七人均處分不起訴。

昨天同時被起訴的，還有遭大陸緝私船查獲載運偷渡客的台北縣萬里籍興隆二〇一號漁船船長蔡建清和蔡春成、趙惠通、陳青山三名船員，他們被檢察官依違反國安法與台灣地區與大陸地區人民關係條例二項罪名起訴。

起訴書指出，謝德壽於上月廿一日晚上八時，率公安劉萬富等人，由福建寧德港搭乘閩寧緝三號緝私船，到福建沿海緝私，公安人員攜帶衝鋒槍、步槍各一枝、子彈二百九十九發。廿二日上午八時，餵私船在福建霞浦海域，查獲大陸閩晉漁二四七六號漁船走私洋於約八百箱。

謝德壽等人隨即帶閩晉漁二四七六號漁船繼續追查丟包的母船，一小時後，在距台灣北部富貴角約卅五浬的水域，發現萬里籍興隆二〇一號漁船。謝德壽等人疑為丟包母船，登船查看未獲，卻發現興隆二〇一號漁船載運卅四名偷渡客。

起訴書說，謝德壽等人明知興隆二〇一號漁船與走私無關，為脅迫該船隨同緝私船追查丟包的母船，打擊走私領導小組成員陳和拱與王玉兵等七名船員，即毆打蔡建清（廿四歲）等四人，致除陳青山（四十三歲）外，其餘三人都受傷，並喝令蔡建清等人把現款、金戒指、呼叫器等交由他們保管，逼使蔡建清等人就範，又將漁船船員蔡春成（廿三歲）、趙惠通（卅二歲）押到緝私船一併看管，並派人到興隆漁船監控，強令蔡建清駕船往台灣方向追緝走私洋於母船。當天晚上九時許，緝私船人員未經許可擅槍械與興隆漁船鬧入彭嶼外海十一浬，被保七總隊八〇一號警艇查獲。

起訴書並指出，興隆二〇一號漁船被大陸緝私船查獲載運偷渡客之前，曾先後二次到福建載五十多名大陸客來台。

檢察官因而在起訴書中，強調蔡建清等人為圖厚利，不務正業，與人蛇集團勾結，連續載運偷渡客來台，對台灣治安危害匪淺，具體求刑要求法院分別判處四人八個月及二年徒刑。至於漁船上卅四名偷渡客，除五名少年移送少年法庭另案處理外，其餘廿九人因罪證不足，全部不起訴。

感謝 做不得了 社會福利 捨得!!

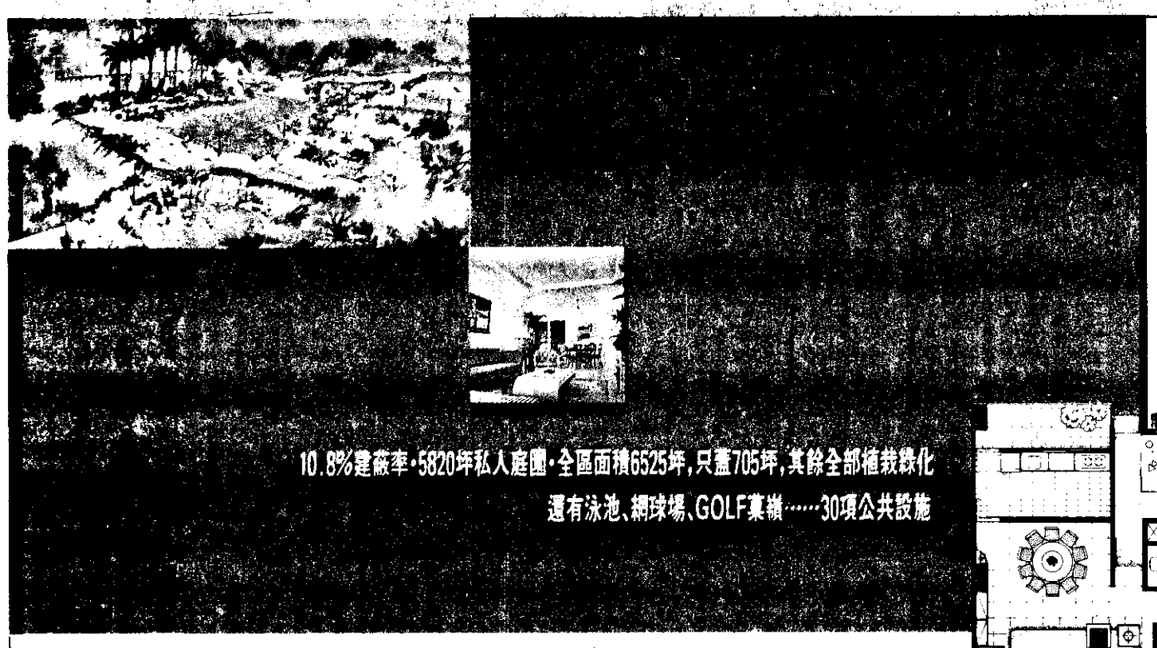
許多投資人寫表示誠心邀請翁大銘參選，不要他花錢，更紛紛發動小額捐款，並成立專戶，讓更多選民共同響應，目前已募得四百餘筆，約250萬元。

翁先生獲悉此事後，非常感動，決定提出相對激項投入專戶，於選後將除額全數贈交慈善機構！

僅將該專戶公告於后，敬請大家多多支持！

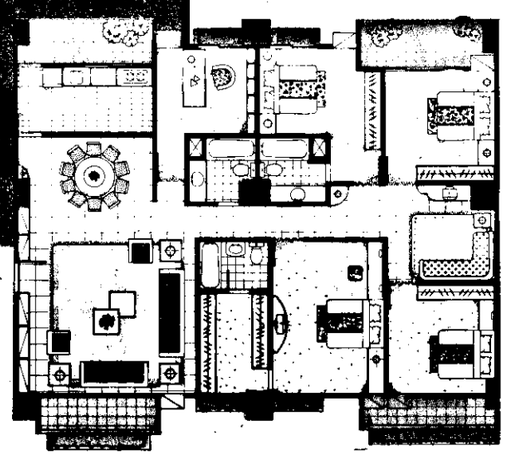
戶名：翁大銘競選總部 帳號：16623663

14 翁大銘競選後援會



10.8%建蔽率・5820坪私人庭園・全區面積6525坪，只蓋705坪，其餘全部植栽綠化
還有泳池、網球場、GOLF練習……30項公共設施

像棕櫚泉這樣的大戶風範，
台北市內已經很難再看得到了……

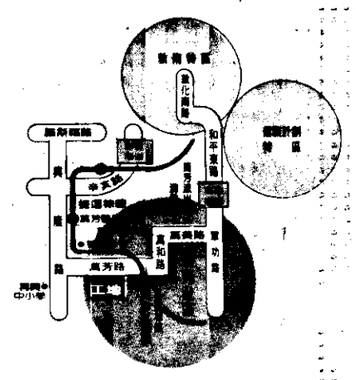


濃蔭樹海中的暢銷巨星

●銷售坪數67.96坪，實際室內面積57.7坪(含陽台及花台)公共設施只占15%
比起其他公設比將近30%的住宅大樓，您花的每一分錢都實實在在展現在您眼前，
5大房2大廳，外加起居室，還有双套房，很適合三代同堂的傳統富貴家族。
●客廳面寬5.5米、主臥室面寬5.7米，超乎您想像的寬闊空間，完全擺脫對舊有居住空間的不良印象。
●面對5820坪私人中庭，背朝成千上萬棵森林綠海，市中心有錢都難買到的生活環境。
●合法申請之獨立大門警衛管制中心，設會客區，保持居家私密性。
●30項公共設施、中庭、泳池……完全相送，不負擔使用面積。

教南濃蔭延長線，捷運棕線双龍抱
●信義支線直達信義計劃松仁路●捷運棕線BR10、BR11各距棕櫚泉約500公尺，82年8月通車
●北二高台北聯絡道直上建國快速道路，快速穿梭台北辦公區●北二高萬芳交流道，南來北往一路順風
四大便捷網路出入台北市各區，輕車快馳，歡暢無比

風雨中屋崖不崩！ 每晚10:00前，樣品屋內歡迎高級進口車隊熱烈造訪!!



〓〈古亭、景美、新店地區貴賓〉沿辛亥路，轉興隆路看到捷運萬芳醫院站、警察學校左轉就到棕櫚泉。
〓〈敦南、信義、松山地區貴賓〉沿和平東路三段、軍功路右轉萬芳社區，看到捷運萬芳社區站，直走就到棕櫚泉。

棕櫚泉
綠・茵・山・莊
皇家5房・伯爵4房・名人3房〖(85%貸款(70%銀行貸款 15%公司貸款)・結構工程0付款)
投資興建／逸園建設 建築設計／林明坤建築師事務所 庭園造景／六國景觀設計室 建照號碼／81建字第593號 廣告企劃／新聯陽實業・新聯祥廣告 工地地址／台北市萬芳路(萬芳社區) 棕櫚泉專線／729-6728

●執政黨封鎖黨內選情評估採「敵明我暗」策略(二版)
●王建煊、謝長廷說明會對臺吸引大批群眾(二版)
●王永慶自述「說服」朱鎔基過程(三版)
●台南縣卅一個農會舞弊立委候選人謝錦川(五版)
●十二隻紅鳩中毒一死一傷(六版)
●中市一信擄案偵破 嫌犯利旭煌落網(七版)
●美軍進入索馬利亞將「速戰速決」(八版)
●野生動物徵求寄養家庭(六版)
●民營製造業重大投資案上月金額遞增(十一版)

氣象 今日
市北台 20℃～27℃
市中台 16℃～27℃
市雄高 18℃～27℃

提要 新聞

市股日記
升/跌/難
數指權加 3727.95 ↑75.56
值總交成 101.1億